

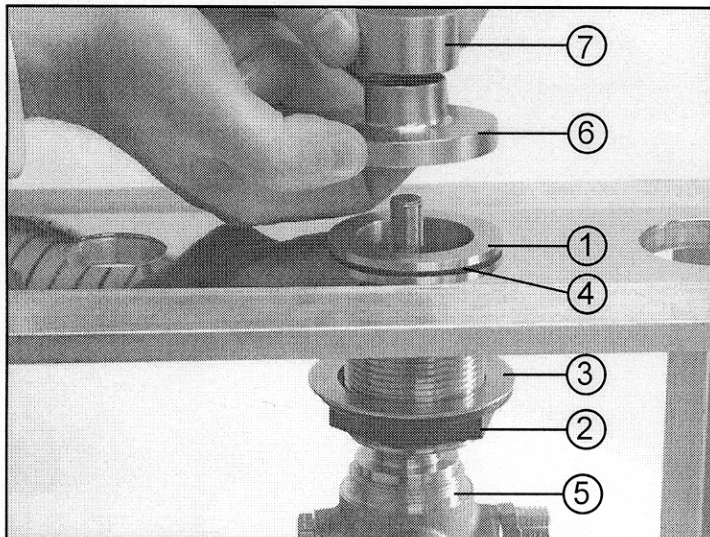
Bordo vasca 4 fori
installazione

4 holes bath mixer
installation

Bain-douche 4 trous
installation

4 - Loch - Wannenrandbatterie
Montage

Batería borde bañera 4 agujeros
instalación



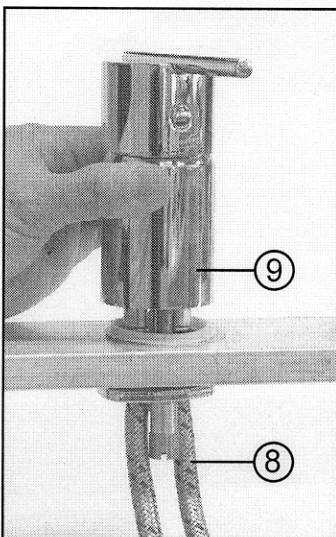
Inserire il raccordo porta deviatore 1 nel foro diametro 50 mm, inserire sul raccordo il dado di fissaggio 2 con la relativa rondella 3 e guarnizione 4 (sopra piano). Avvitare il raccordo sul corpo deviatore 5, quindi serrare il dado di fissaggio 2.
Avvitare il rosone 6 e il pulsante 7.

Insert the diverter joint 1 in the hole with 50 mm diameter; insert on the joint the fixing nut 2 with its appropriate component 3 and gasket 4 (over the top). Screw in the joint on the diverter 5 and then block the fixing nut 2. Tighten the flange 6 and the button 7.

Introduire le raccord porte-inverseur 1 dans le trou, diamètre 50 mm, introduire sur le raccord l'écrou de fixation 2 avec la relative rondelle 3 et joint 4 (sur le plan). Visser le raccord sur le corps inverseur 5, ensuite serrer l'écrou de fixation 2. Visser la rosace 6 et le bouton 7.

Das Verbindungsteil des Umstellers 1 in das Loch mit 50 mm Durchmesser installieren, Überwurfmutter 2 und Unterlegscheibe 3 anbringen. Die Dichtung 4 oberhalb des Wannenrandes auf das Verbindungsteil montieren. Das Verbindungsteil an den Umsteller 5 montieren und mit der Überwurfmutter 2 festschrauben. Die Rosette 6 und den Umstellknopf 7 anschrauben.

Insertar el enlace que lleva el inversor 1 en el agujero de diámetro 50 mm, insertar sobre el enlace la tuerca de fijación 2 con la arandela correspondiente 3 y la junta 4 (sobre plano). Atornillar el enlace al cuerpo del inversor 5, luego cerrar la tuerca de fijación 2. Atornillar el florón 6 y el botón 7.



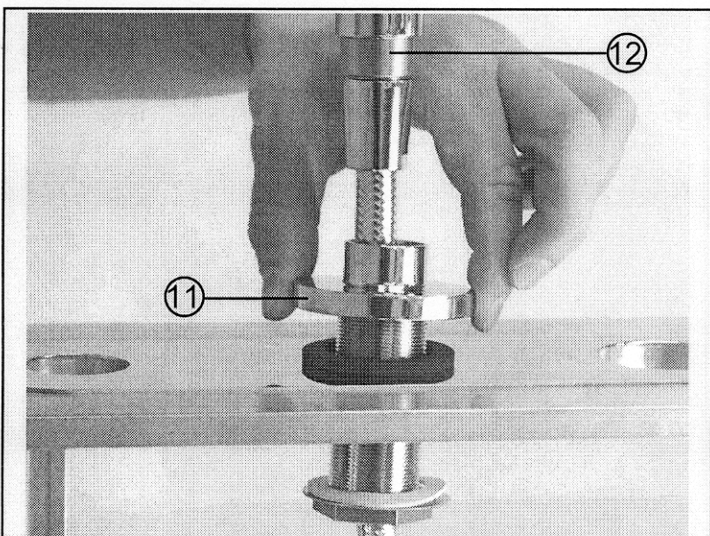
Avvitare i flessibili di alimentazione 8 al corpo miscelatore 9, quindi inserirlo nell'apposito foro sul bordo della vasca e fissarlo con il relativo kit. Posizionare la bocca 10 nell'apposito foro e serrare con il relativo kit di fissaggio.

Screw in the flexible feeding hoses 8 to the mixer body 9, and then insert it on the appropriate hole on the bath fixing it with its own kit. Position the spout 10 in its appropriate hole and then fix it through its own fixing kit.

Visser les flexibles d'alimentations 8 au corps du mitigeur 9, ensuite introduire le corps dans son trou sur le bord de la baignoire et le fixer avec le set fourni. Positionner le bec 10 dans son trou et le serrer avec le kit de fixation.

Die flexiblen Anschlussschläuche 8 an die Mischbatterie 9 anschliessen, in das dafür vorgesehene Loch einführen und festschrauben. Das Trägerelement des Auslaufes 10 in das dafür vorgesehene Loch einführen und mit dem Montage-Set installieren.

Atornillar los flexibles de alimentación 8 al cuerpo del mezclador 9, luego insertarlo en su agujero sobre el borde de la bañera y fijarlo con el kit correspondiente. Posicionar el caño 10 en su agujero y cerrar con el correspondiente kit de fijación.



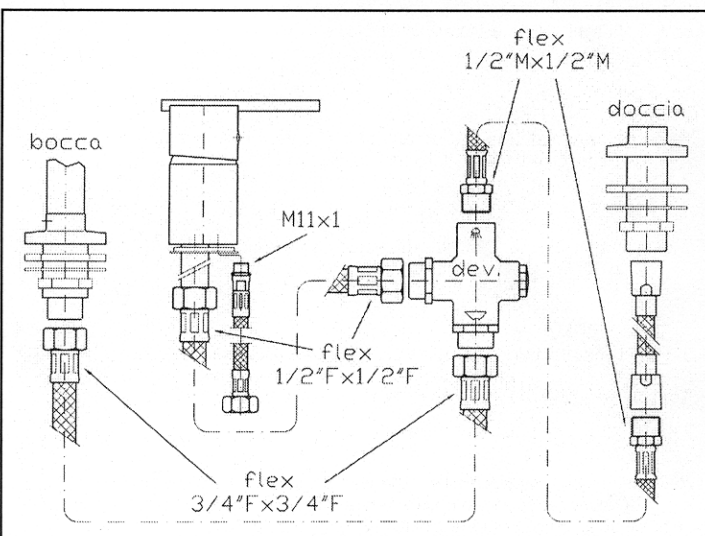
Inserire il corpo porta doccia 11 nel rispettivo foro, bloccandolo con il relativo set di fissaggio. Avvitare il raccordo conico 12 alla doccia, quindi collegarla al flessibile.

Insert the shower body holder 11 on its appropriate hole with its own fixing set. Screw in the conical joint 12 to the shower, and then connect it to the flexible hose.

Introduire le corps porte-douchette 11 dans son trou et le serrer avec le set de fixation inclus. Visser le raccord conique 12 à la douchette et ensuite la relier au flex

Den Brausehalter 11 in das dafür vorgesehene Loch einführen und mit dem Montage-Set installieren (siehe Abbildung). Den konischen Anschluss 12 an die Handbrause schrauben und mit dem Brauseschlauch verbinden.

Insertar el cuerpo para la ducha 11 en su agujero, bloqueándolo con su kit de fijación. Atornillar el enlace cónico 12 a la ducha, luego conectarla al flexible.



Schema collegamenti sotto piano.

Connection layout under the top.

Schéma pour les jonctions sous le plan.

Montageplan Unterkante Wanne.

Esquema para las conexiones bajo el plano.